



FESTIVAL DES DEUX RIVES 2007
Du 11 au 15 août 2007
Tarn-Aveyron



La troisième édition du Festival des Deux Rives " Au chœur des Voix " se déroule du 11 au 15 août 2007 dans plusieurs communes situées sur les deux rives du Viaur, rivière séparant le Tarn de l'Aveyron.

Le Festival des Deux Rives poursuit le travail de promotion du chant polyphonique. Il valorise et soutient la pratique vocale amateur et encourage l'émergence de petites formations vocales en démarche de création, en processus de développement et qui ont mis l'accent sur une identité musicale et le niveau vocal de chaque choriste.

Soutenu par l'ADDA (Association Départementale pour le Développement des Arts) du Tarn, la Communauté de Communes Ségala Carmausin, la Mission Départementale de la Culture de l'Aveyron, l'Association pour le Développement Culturel Aveyron Ségala Viaur, ce festival est né du désir de l'Ensemble Vocal URMAS et de la commune de Jouqueviel de promouvoir le chant choral et la voix, dans une région attachée à la diversité culturelle et soucieuse du développement artistique.



Le comité d'organisation tient à remercier chaleureusement pour leur participation, leur soutien ou leur conseil au développement du projet « Festival des Deux rives » :

M et Mme SIKSIK, Betty COME, Claude LAVERGNE, Nathalie MORLHON, Pascale BALIAN, M et Mme Ambrosini, N. & H. DUFFEL, Alan NOHLGREN, Abdel AZDINE, Rachida LAOUBI, Serge TERRAMAGNA, Philippe FRAISSE, G. & F. CHANSIOUX, J. & A. CULLEN, le comité des Fêtes de Jouqueviel, l'Office de Tourisme de Mirandol Bourgnounac et tous ceux et celles qui contribuent au bon déroulement du festival.

FESTIVAL DES DEUX RIVES

L'ensemble vocal Urmás présente

L'ENSEMBLE VOCAL MASCULIN

LA SOLORMA

LE SEXTUOR VOCAL

MOZAÏK

LE TRIO FÉMININ

NÒU SÒRRES

L'ENSEMBLE VOCAL

URMAS

Mercredi 15 août

Église de
Cabanès

Cabanès
(Aveyron)

Au chœur des Voix

Ensemble vocal masculin **La Solorma**

La Solorma, ensemble vocal masculin, formé en 2003, est composé de sept voix passionnées de chants traditionnels. Originaire de la région de Grenoble, il est à l'initiative de nombreuses manifestations dont le Festival Festivoix en Vercors, à Villard de Lans.

Ils ont été remarqués dans le Midi, notamment pour leur participation aux joutes vocales de Correns ou à Canten Nouvé. La puissance et la profondeur de leurs voix donnent un caractère exceptionnel à leur prestation. Peu leur importent l'espace et le lieu, la voix seule prime ; à travers les chants de l'exil, de lutte, d'amour, de bergers ou de marins, ils nous font voyager à travers le monde.

Sextuor Vocal **Mozaïk**

Le Sextuor Vocal Mozaïk, originaire de la région parisienne, est un groupe mixte qui chante a cappella. Fondé en 2004, il est issu de la rencontre de musiciens désireux de mettre en commun leurs différentes expériences musicales. Ce sextuor prêter ses voix le temps du festival à un répertoire variant les styles et les époques.

Audacieux dans ses choix musicaux, il présentera un programme axé sur la musique vocale sacrée du XXe et XXIe siècles et offrira également le temps d'un voyage profane autour du monde la découverte de mélodies inattendues.

programme

Elura mara
Chant traditionnel basque

La contra
Chant traditionnel italien
B. de Marzi

Noel ukrainien

Corte
Chant traditionnel corse

Zoulou
Chant traditionnel d'Afrique du Sud

Solorma
Chant traditionnel de la Vesubie

Diana di l'alba
Chant traditionnel corse

L'aqua ze morta
Chant traditionnel italien
B. de Marzi

programme

Garais sauciens (1982)
traditionnel, Lettonie
harmonisation Veljo Tormis (* 1930), Estonie

Salve regina
Lars Jansson (* 1951), Suède
arrangement vocal Gunnar Eriksson (* 1936), Suède

Come away, death (1984)
Lullaby (1984)
Jaakko Mäntyjärvi (* 1963), Finlande
textes de William Shakespeare (1564-1616)

Les feuilles mortes
Joseph Kosma (1905-1969), France
arrangement vocal Jean-Philippe Dequin (* 1969), France
sur un texte de Jacques Prévert (1900-1977)

Tea for two
Vincent Youmans (1898-1946), États-Unis
arrangement vocal Peter Gritton

Trio féminin **Nòu Sòrres**

NÒU SÒRRES trio féminin tarnais créé l'an dernier a fait du chant traditionnel son mode de communication vocale. Impliquées dans l'enseignement et l'éducation de l'occitan, deux de ses chanteuses ont tracé la voie musicale de cet ensemble. Elles interprètent en occitan et a cappella un répertoire de chants collectés par leurs soins dans le cadre d'un travail minutieux autour de la mémoire vocale locale.

Ainsi, l'Albigeois, le Bas Quercy et le Rouergue pourront voir renaître des chants qui parlent aux gens, d'histoires de femmes, de mariages heureux, malheureux, d'amours clandestines ou passions secrètes. Le trio tarnais apportera toute sa fraîcheur à l'évocation authentique et croustillante des textes du Ségala.

Ensemble vocal **Urmas**

L'Ensemble Vocal Urmas fondé à Marseille en 1998 partage sa vie musicale entre région marseillaise et pays tarnais. Groupe mixte composé de douze chanteurs, il propose depuis 2000 aux spectateurs la découverte des compositeurs contemporains de l'Europe de l'Est et l'accompagne à travers des sonorités du sud à l'approche des auteurs hispaniques et orientaux.

Fondateur du Festival des Deux Rives, il poursuit ses propositions musicales autour des compositeurs des XXe et XXIe siècles (estoniens, américains, canadiens...) et conforte ses choix hispanisants et moyen-orientaux dans son programme des chants du monde.

programme

Filha-hilheta

B. de Dia

Joan-Joan

Lo brave vesin

Lo bon marit

La Camba tòrta
(poraulas del Segalar?)

programme

Forasteros de honor Luis A. Campos
pièce extraite de *Tres Villancicos pintorescos*

Arbolé, arbolé Manuel Oltra
pièce extraite de *Tres andaluzaz*
sur des textes de F.Garcia Lorca

Con amores ... Juan de Anchieta
retranscrit par Nicolas Baurand

A la nanita Chant populaire de Malaga
Harmonisation de Manuel Oltra

Gloria Tibi Domine Urmas Sisask
pièce extraite du *Gloria patri*

Confitemini Domino Urmas Sisask
pièce extraite du *Gloria patri*

Laudate Dominum Urmas Sisask
pièce extraite du *Gloria patri*